

First Session, Forty-fourth Parliament,  
70-71 Elizabeth II – 1-2-3 Charles III, 2021-2022-2023-2024

Première session, quarante-quatrième législature,  
70-71 Elizabeth II – 1-2-3 Charles III, 2021-2022-2023-2024

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-420

## PROJET DE LOI C-420

An Act to amend the Criminal Code (criminal  
organizations and proceeds of crime)

Loi modifiant le Code criminel (organisations  
criminelles et produits de la criminalité)

---

FIRST READING, NOVEMBER 26, 2024

---

---

PREMIÈRE LECTURE LE 26 NOVEMBRE 2024

---

MR. FORTIN

M. FORTIN

---

## SUMMARY

This enactment amends the *Criminal Code* to require a judge who hears an application for a restraint order in respect of property that may be proceeds of crime obtained by committing an offence related to the activities of a criminal organization to make the order if the judge is satisfied that there are reasonable grounds to believe the property could disappear, be dissipated or reduce in value. The enactment also provides that any person convicted of an offence relating to a criminal organization must demonstrate to the court that the property that person owns is not proceeds of crime, failing which the property is forfeited to the Crown. Finally, it provides that the Governor in Council may establish a list of entities that consists of criminal organizations.

## SOMMAIRE

Le texte modifie le *Code criminel* afin qu'un juge saisi d'une demande d'ordonnance de blocage de biens qui pourraient constituer des produits de la criminalité obtenus par la perpétration d'une infraction liée aux activités d'une organisation criminelle rende l'ordonnance s'il est convaincu qu'il existe des motifs raisonnables de croire que ces biens pourraient disparaître, diminuer en valeur ou être dissipés. Le texte prévoit aussi que l'accusé reconnu coupable d'une infraction commise en lien avec une organisation criminelle doit démontrer au tribunal que les biens dont il est propriétaire ne sont pas des produits de la criminalité, à défaut de quoi ces biens sont confisqués au profit de Sa Majesté. Finalement, il prévoit que le gouverneur en conseil peut établir une liste d'entités composée d'organisations criminelles.

## BILL C-420

An Act to amend the Criminal Code (criminal organizations and proceeds of crime)

His Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

R.S., c. C-46

### Criminal Code

**1 (1) Section 462.33 of the *Criminal Code* is amended by adding the following after subsection (3):** 5

#### Restraint order — offence by criminal organization

**(3.001)** A judge who hears an application for a restraint order in respect of an offence under section 467.11, 467.111 or 467.12 shall make the order if the judge is satisfied that there are reasonable grounds to believe that the property could disappear, be dissipated or reduce in value or be otherwise affected so that all or a part thereof could not be subject to an order of forfeiture under subsection 462.37(1), (1.1) or (2.01) or 462.38(2). 10

**(2) Section 462.33 of the Act is amended by adding the following after subsection (3.1):** 15

#### Digital assets

**(3.2)** A restraint order may be issued under this section in respect of digital assets, including virtual currency.

**(3) Paragraph 462.33(10)(c) of the Act is replaced by the following:** 20

**(c)** an order of forfeiture or restoration of the property is made under subsection 462.37(1), (1.1) or (2.01), 462.38(2) or 462.41(3) or any other provision of this or any other Act of Parliament.

## PROJET DE LOI C-420

Loi modifiant le Code criminel (organisations criminelles et produits de la criminalité)

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-46

### Code criminel

**1 (1) L'article 462.33 du *Code criminel* est modifié par adjonction, après le paragraphe (3), de ce qui suit :** 5

#### Ordonnance de blocage — infraction d'organisation criminelle

**(3.001)** Le juge saisi d'une demande d'ordonnance de blocage visant une infraction aux articles 467.11, 467.111 ou 467.12 rend l'ordonnance s'il est convaincu qu'il existe des motifs raisonnables de croire que les biens visés pourraient disparaître, diminuer en valeur ou être dissipés de telle façon qu'il serait impossible de rendre à leur égard une ordonnance de confiscation en vertu des paragraphes 462.37(1), (1.1) ou (2.01) ou 462.38(2). 10

**(2) L'article 462.33 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (3.1), de ce qui suit :** 15

#### Actifs numériques

**(3.2)** Les ordonnances de blocage visées au présent article peuvent être rendues à l'égard d'actifs numériques, notamment de la monnaie virtuelle. 20

**(3) L'alinéa 462.33(10)(c) de la même loi est remplacé par ce qui suit :** 20

**c)** une ordonnance de confiscation ou de restitution des biens est rendue en vertu des paragraphes 462.37(1), (1.1) ou (2.01), 462.38(2) ou 462.41(3) ou d'une autre disposition de la présente loi ou d'une autre loi fédérale. 25

**2 (1) The portion of subsection 462.34(1) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:**

**Application for review of special warrants and restraint orders**

**462.34 (1)** Any person who has an interest in property that was seized under a warrant issued under section 462.32 or 462.321 or in respect of which a restraint order was made under subsection 462.33(3) or (3.001) may, at any time, apply to a judge for

**(2) The portion of subsection 462.34(4) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:**

**Order of restoration of property or revocation or variation of order**

**(4)** On an application made to a judge under paragraph (1)(a) in respect of any property and after hearing the applicant and the Attorney General and any other person to whom notice was given pursuant to paragraph (2)(b), the judge may order that the property or a part thereof be returned to the applicant or, in the case of a restraint order made under subsection 462.33(3) or (3.001), revoke the order, vary the order to exclude the property or any interest in the property or part thereof from the application of the order or make the order subject to such reasonable conditions as the judge thinks fit,

**(3) The portion of paragraph 462.34(6)(a) of the Act before subparagraph (i) is replaced by the following:**

**(a)** that a warrant should not have been issued under section 462.32 or 462.321 or a restraint order under subsection 462.33(3) or (3.001) should not have been made in respect of that property, in the case where the application is made by

**(4) Subsection 462.34(7) of the Act is replaced by the following:**

**Saving provision**

**(7)** Sections 354, 355.2 and 355.4 do not apply to a person who comes into possession of any property that, by virtue of an order made under paragraph (4)(c), was returned to any person after having been seized or was excluded from the application of a restraint order made under subsection 462.33(3) or (3.001).

**2 (1) Le passage du paragraphe 462.34(1) de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

**Demande de révision**

**462.34 (1)** Le détenteur d'un droit sur un bien saisi en vertu d'un mandat délivré sous le régime des articles 462.32 ou 462.321 ou d'un bien visé par une ordonnance de blocage rendue sous le régime des paragraphes 462.33(3) ou (3.001) peut en tout temps demander à un juge :

**(2) Le passage du paragraphe 462.34(4) de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

**Restitution ou modification de l'ordonnance de blocage**

**(4)** Le juge saisi d'une demande d'ordonnance présentée en vertu du paragraphe (1) peut, après avoir entendu le demandeur, le procureur général et, éventuellement, les personnes à qui le préavis mentionné au paragraphe (2) a été remis, ordonner que les biens soient restitués en tout ou en partie au demandeur, annuler ou modifier l'ordonnance de blocage rendue en vertu des paragraphes 462.33(3) ou (3.001) de façon à soustraire, en totalité ou en partie, ces biens ou un droit sur ceux-ci à son application, selon le cas, ou rendre l'ordonnance de blocage sujette aux conditions qu'il estime indiquées dans les cas suivants :

**(3) Le passage de l'alinéa 462.34(6)a) de la même loi précédant le sous-alinéa (i) est remplacé par ce qui suit :**

**a)** qu'un mandat de perquisition n'aurait pas dû être délivré en vertu des articles 462.32 ou 462.321 ou qu'une ordonnance de blocage visée aux paragraphes 462.33(3) ou (3.001) n'aurait pas dû être rendue à l'égard de ces biens, lorsque la demande est présentée par :

**(4) Le paragraphe 462.34(7) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**Réserve**

**(7)** Les articles 354, 355.2 et 355.4 ne s'appliquent pas à la personne qui obtient la possession d'un bien qui, en vertu d'une ordonnance rendue sous le régime de l'alinéa (4)c), a été remis à une personne après avoir été saisi ou a été exclu de l'application d'une ordonnance de blocage rendue en vertu des paragraphes 462.33(3) ou (3.001).

**3 Section 462.341 of the Act is replaced by the following:**

**Application of property restitution provisions**

**462.341** Subsection 462.34(2), paragraph 462.34(4)(c) and subsections 462.34(5), (5.1) and (5.2) apply, with any modifications that the circumstances require, to a person who has an interest in money, bank-notes or virtual currency or other digital assets that are seized under this Act, the *Controlled Drugs and Substances Act* or the *Cannabis Act* and in respect of which proceedings may be taken under subsection 462.37(1), (1.1) or (2.01) or 462.38(2).

**4 (1) Section 462.37 of the Act is amended by adding the following after subsection (1):**

**Onus**

**(1.1)** Subject to subsections (3) to (5) and sections 462.4 and 462.41, if an offender is convicted, or discharged under section 730, of an offence under section 467.11, 467.111, 467.12 or 467.13, the offender must demonstrate to the court, on a balance of probabilities, that each item of property owned by the offender is not proceeds of crime. If the offender fails to demonstrate that a particular item of property is not proceeds of crime, the court shall order that the item be forfeited to His Majesty to be disposed of as the Attorney General directs or otherwise dealt with in accordance with the law.

**(2) The portion of subsection 462.37(3) before paragraph (a) of the English version of the Act is replaced by the following:**

**Fine instead of forfeiture**

**(3)** If a court is satisfied that an order of forfeiture under subsection (1), (1.1) or (2.01) should be made in respect of any property of an offender but that the property or any part of or interest in the property cannot be made subject to an order, the court may, instead of ordering the property or any part of or interest in the property to be forfeited, order the offender to pay a fine in an amount equal to the value of the property or the part of or interest in the property. In particular, a court may order the offender to pay a fine if the property or any part of or interest in the property

**5 Paragraph 462.4(a) of the Act is replaced by the following:**

**(a)** prior to ordering property to be forfeited under subsection 462.37(1), (1.1) or (2.01) or 462.38(2), and

**3 L'article 462.341 de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**Application de dispositions en matière de restitution**

**462.341** Le paragraphe 462.34(2), l'alinéa 462.34(4)c) et les paragraphes 462.34(5), (5.1) et (5.2) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, au détenteur d'un droit sur de l'argent, des billets de banque ou de la monnaie virtuelle ou autre actif numérique saisis en vertu de la présente loi, de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* ou de la *Loi sur le cannabis* et qui peuvent faire l'objet des procédures prévues aux paragraphes 462.37(1), (1.1) ou (2.01) ou 462.38(2).

**4 (1) L'article 462.37 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (1), de ce qui suit :**

**Fardeau**

**(1.1)** Sous réserve des paragraphes (3) à (5) et des articles 462.4 et 462.41, l'accusé qui est déclaré coupable d'une infraction aux articles 467.11, 467.111, 467.12 ou 467.13 — ou qui en est absous en vertu de l'article 730 — doit démontrer au tribunal, selon la prépondérance des probabilités, que chaque bien qui lui appartient n'est pas un produit de la criminalité. À défaut de cette démonstration par l'accusé pour un bien particulier, le tribunal ordonne la confiscation du bien au profit de Sa Majesté afin qu'il en soit disposé selon les instructions du procureur général ou autrement en conformité avec la loi.

**(2) Le passage du paragraphe 462.37(3) précédant l'alinéa a) de la version anglaise de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**Fine instead of forfeiture**

**(3)** If a court is satisfied that an order of forfeiture under subsection (1), (1.1) or (2.01) should be made in respect of any property of an offender but that the property or any part of or interest in the property cannot be made subject to an order, the court may, instead of ordering the property or any part of or interest in the property to be forfeited, order the offender to pay a fine in an amount equal to the value of the property or the part of or interest in the property. In particular, a court may order the offender to pay a fine if the property or any part of or interest in the property

**5 L'article 462.4 de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**Cessions annulables**

**462.4** Avant d'ordonner la confiscation d'un bien en vertu des paragraphes 462.37(1), (1.1) ou (2.01) ou 462.38(2) et dans le cas d'un bien visé par une

**6 (1) Subsection 462.41(1) of the Act is replaced by the following:**

**Notice**

**462.41 (1)** Before making an order under subsection 462.37(1), (1.1) or (2.01) or 462.38(2) in relation to any property, a court shall require notice in accordance with subsection (2) to be given to and may hear any person who, in the opinion of the court, appears to have a valid interest in the property.

**(2) The portion of subsection 462.41(3) of the Act after paragraph (b) is replaced by the following:**

is the lawful owner or is lawfully entitled to possession of any property or any part thereof that would otherwise be forfeited pursuant to subsection 462.37(1), (1.1) or (2.01) or 462.38(2) and that the person appears innocent of any complicity in an offence referred to in paragraph (a) or of any collusion in relation to such an offence, the court may order that the property or part thereof be returned to that person.

**7 The portion of subsection 462.42(1) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:**

**Application by person claiming interest for relief from forfeiture**

**462.42 (1)** Any person who claims an interest in property that is forfeited to His Majesty under subsection 462.37(1), (1.1) or (2.01) or 462.38(2) may, within thirty days after the forfeiture, apply by notice in writing to a judge for an order under subsection (4) unless the person is

ordonnance de blocage rendue sous le régime de l'article 462.33 à la condition que celle-ci ait été signifiée en conformité avec le paragraphe 462.33(8), le tribunal peut écarter toute cession de ce bien survenue après la saisie ou le blocage; le présent article ne vise toutefois pas les cessions qui, pour contrepartie, ont été faites de bonne foi à une personne qui ignorait l'origine criminelle des biens.

**6 (1) Le paragraphe 462.41(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**Avis**

**462.41 (1)** Avant de rendre une ordonnance en vertu des paragraphes 462.37(1), (1.1) ou (2.01) ou 462.38(2) à l'égard d'un bien, le tribunal doit exiger qu'un avis soit donné à toutes les personnes qui, à son avis, semblent avoir un droit sur le bien; le tribunal peut aussi les entendre.

**(2) Le paragraphe 462.41(3) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**Ordonnance de restitution**

**(3)** Le tribunal peut ordonner que des biens qui autrement seraient confisqués en vertu des paragraphes 462.37(1), (1.1) ou (2.01) ou 462.38(2) soient restitués en tout ou en partie à une personne — autre que celle qui est accusée d'une infraction désignée, ou qui a été déclarée coupable d'une telle infraction, ou celle qui a obtenu un titre ou un droit de possession sur ces biens d'une personne accusée d'une telle infraction dans des circonstances telles qu'elles permettent raisonnablement d'induire que l'opération a été effectuée dans l'intention d'éviter la confiscation des biens — à la condition d'être convaincu que cette personne en est le propriétaire légitime ou a droit à leur possession légitime et semble innocente de toute complicité ou de toute collusion à l'égard de la perpétration de l'infraction.

**7 Le paragraphe 462.42(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**Demandes des tiers intéressés**

**462.42 (1)** Toute personne qui prétend avoir un droit sur un bien confisqué au profit de Sa Majesté en vertu des paragraphes 462.37(1), (1.1) ou (2.01) ou 462.38(2) — à l'exception de celle qui est accusée de l'infraction désignée qui a mené à la confiscation du bien, ou qui a été déclarée coupable d'une telle infraction, ou de celle qui a obtenu un titre ou un droit de possession sur ce bien d'une personne accusée d'une telle infraction dans des circonstances telles qu'elles permettent raisonnablement

**8 The portion of section 462.45 of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:**

**Suspension of forfeiture pending appeal**

**462.45** Despite anything in this Part, the operation of an order of forfeiture or restoration of property under subsection 462.34(4), 462.37(1), (1.1) or (2.01), 462.38(2) or 462.41(3) or section 462.43 is suspended pending

**9 Subsection 462.46(1) of the Act is replaced by the following:**

**Copies of documents returned or forfeited**

**462.46 (1)** If any document is returned or ordered to be returned, forfeited or otherwise dealt with under subsection 462.34(3) or (4), 462.37(1), (1.1) or (2.01), 462.38(2) or 462.41(3) or section 462.43, the Attorney General may, before returning the document or complying with the order, cause a copy of the document to be made and retained.

**10 The definition *criminal organization* in subsection 467.1(1) of the Act is replaced by the following:**

***criminal organization*** means a group, however organized, other than a group of persons that forms randomly for the immediate commission of a single offence, that

(a) is composed of three or more persons in or outside Canada and has as one of its main purposes or main activities the facilitation or commission of one or more serious offences that, if committed, could result in the direct or indirect receipt of a material benefit, including a financial benefit, by the group or by any of the persons who constitute the group; or

(b) is an entity on the list established under section 467.101. (*organisation criminelle*)

**11 The Act is amended by adding the following after section 467.1:**

d'induire que l'opération a été effectuée dans l'intention d'éviter la confiscation des biens — peut dans les trente jours suivant la confiscation demander, par écrit, à un juge de rendre en sa faveur une ordonnance en vertu du paragraphe (4).

**8 Le passage de l'article 462.45 de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

**Suspension d'exécution pendant un appel**

**462.45** Par dérogation aux autres dispositions de la présente partie, l'exécution d'une ordonnance de confiscation ou de restitution de certains biens en vertu des paragraphes 462.34(4), 462.37(1), (1.1) ou (2.01), 462.38(2) ou 462.41(3) ou de l'article 462.43 est suspendue jusqu'à :

**9 Le paragraphe 462.46(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**Copies des documents restitués ou confisqués**

**462.46 (1)** Le procureur général peut faire et conserver une copie des documents saisis avant de les remettre ou de se conformer à une ordonnance, notamment de confiscation ou de restitution, rendue en vertu des paragraphes 462.34(3) ou (4), 462.37(1), (1.1) ou (2.01), 462.38(2) ou 462.41(3) ou de l'article 462.43.

**10 La définition de *organisation criminelle* au paragraphe 467.1(1) de la même loi est remplacée par ce qui suit :**

***organisation criminelle*** Groupe, quel qu'en soit le mode d'organisation, autre qu'un groupe d'individus formé au hasard pour la perpétration immédiate d'une seule infraction, qui, selon le cas :

a) est composé d'au moins trois personnes se trouvant au Canada ou à l'étranger et dont un des objets principaux ou une des activités principales est de commettre ou de faciliter une ou plusieurs infractions graves qui, si elles étaient commises, pourraient lui procurer — ou procurer à une personne qui en fait partie —, directement ou indirectement, un avantage matériel, notamment financier;

b) est une entité inscrite sur la liste établie au titre de l'article 467.101. (*criminal organization*)

**11 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 467.1, de ce qui suit :**

### Establishment of list of entities

**467.101 (1)** The Governor in Council may, by regulation, establish a list on which the Governor in Council may place, on the recommendation of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, any entity if the Governor in Council is satisfied that there are reasonable grounds to believe that the entity, knowingly

(a) has had a person carry out on its behalf, or while pretending to act on its behalf, participate in or facilitate an activity of a criminal organization; or

(b) is acting on behalf of, at the direction of or in association with an entity described in paragraph (a).

### Recommendation

(2) The Minister may recommend that an entity be placed on the list only if the Minister has reasonable grounds to believe that it is an entity described in paragraph (1)(a) or (b).

### Application to Minister

(3) On application in writing by a listed entity, the Minister shall decide whether there are reasonable grounds to recommend to the Governor in Council that it no longer be a listed entity.

### Deeming

(4) If the Minister does not make a decision on the application referred to in subsection (3) within 90 days after receipt of the application, the Minister is deemed to have decided to recommend that the entity remain listed.

### Notice of decision to applicant

(5) The Minister shall give notice without delay to the listed entity of any decision taken or deemed to have been taken respecting its application under subsection (3).

### Application for judicial review

(6) Within 60 days after receipt of the notice of the decision referred to in subsection (5), the listed entity may apply to the Chief Justice of the Federal Court, or a judge of that Court designated by the Chief Justice, for judicial review of the decision.

### Judicial review

(7) When an application is made under subsection (6), the judge shall

(a) examine, in private, any security or criminal intelligence reports considered in adding the applicant to the list and hear any other evidence or information

### Établissement d'une liste d'entités

**467.101 (1)** Le gouverneur en conseil peut, par règlement, établir une liste sur laquelle il inscrit, sur la recommandation du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, toute entité à l'égard de laquelle il est convaincu qu'il existe des motifs raisonnables de croire que, sciemment :

a) soit elle a fait en sorte que quelqu'un se livre en son nom — ou en prétendant agir en son nom — à une activité d'une organisation criminelle, y participe ou la facilite;

b) soit elle agit au nom d'une entité visée à l'alinéa a), sous sa direction ou en collaboration avec elle.

### Recommandation

(2) Le ministre ne recommande l'inscription d'une entité que s'il a des motifs raisonnables de croire qu'elle est visée aux alinéas (1)a) ou b).

### Radiation

(3) Le ministre, saisi d'une demande écrite présentée par une entité inscrite, décide s'il a des motifs raisonnables de recommander au gouverneur en conseil de radier celle-ci de la liste.

### Présomption

(4) S'il ne rend pas sa décision dans les quatre-vingt-dix jours suivant la réception de la demande, le ministre est réputé avoir décidé de ne pas recommander la radiation.

### Avis de la décision au demandeur

(5) Le ministre donne sans délai à l'entité inscrite un avis de la décision qu'il a rendue ou qu'il est réputé avoir rendue relativement à la demande.

### Demande de contrôle judiciaire

(6) Dans les soixante jours suivant la réception de l'avis, l'entité inscrite peut présenter au juge en chef de la Cour fédérale, ou au juge de cette juridiction désigné par celui-ci, une demande de contrôle judiciaire de la décision.

### Contrôle judiciaire

(7) Lorsqu'il est saisi de la demande, le juge procède de la façon suivante :

a) il examine à huis clos les renseignements en matière de sécurité ou de criminalité qui ont été pris en considération pour l'inscription du demandeur sur la



that may be presented by or on behalf of the Minister and may, at the Minister's request, hear all or part of that evidence or information in the absence of the applicant and any counsel representing the applicant if the judge is of the opinion that the disclosure of the information would injure national security or endanger the safety of any individual;

(b) provide the applicant with a statement summarizing the information available to the judge so as to enable the applicant to be reasonably informed of the reasons for the decision, without disclosing any information the disclosure of which would, in the judge's opinion, injure national security or endanger the safety of any individual;

(c) provide the applicant with a reasonable opportunity to be heard; and

(d) determine whether the decision was reasonable on the basis of the information available to the judge and, if found not to be reasonable, order that the applicant no longer be a listed entity.

#### Evidence

(8) The judge may receive into evidence anything that, in the opinion of the judge, is reliable and appropriate, even if it would not otherwise be admissible under Canadian law, and may base their decision on that evidence.

#### Publication

(9) The Minister shall cause to be published in the *Canada Gazette*, without delay, notice of a final order of a court that the applicant no longer be a listed entity.

#### New application

(10) A listed entity shall not make another application under subsection (3) unless there has been a material change in its circumstances since the entity made its last application.

#### Mistaken identity

**467.102 (1)** An entity whose name is the same as or similar to a name, appearing on the list, of a listed entity and that claims not to be that listed entity may apply in writing to the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness for a certificate stating that it is not that listed entity.

#### Issuance of certificate

(2) The Minister shall, within 30 days after receiving the application, issue a certificate if the Minister is satisfied that the applicant is not that listed entity.

liste et recueille les autres éléments de preuve ou d'information présentés par le ministre ou en son nom; il peut, à la demande de celui-ci, recueillir tout ou partie de ces éléments en l'absence du demandeur ou de son avocat s'il estime que leur divulgation porterait atteinte à la sécurité nationale ou à la sécurité d'un individu;

b) il fournit au demandeur un résumé de l'information dont il dispose — sauf celle dont la divulgation pourrait, à son avis, porter atteinte à la sécurité nationale ou à la sécurité d'un individu — afin de lui permettre d'être suffisamment informé des motifs de la décision;

c) il donne au demandeur la possibilité d'être entendu;

d) il décide si la décision était raisonnable compte tenu de l'information dont il dispose et, dans le cas où il décide que la décision n'était pas raisonnable, il ordonne la radiation de l'entité de la liste.

#### Preuve

(8) Le juge peut recevoir et admettre en preuve tout élément qu'il estime digne de foi et approprié — même si le droit canadien ne prévoit pas par ailleurs son admissibilité — et peut fonder sa décision sur cet élément.

#### Publication

(9) Une fois la décision ordonnant la radiation passée en force de chose jugée, le ministre en fait publier avis sans délai dans la *Gazette du Canada*.

#### Nouvelle demande de radiation

(10) L'entité inscrite ne peut présenter une nouvelle demande en vertu du paragraphe (3) que si sa situation a évolué d'une manière importante depuis la présentation de sa dernière demande.

#### Erreur sur la personne

**467.102 (1)** L'entité dont le nom est identique ou semblable à un nom, figurant sur la liste, d'une entité inscrite et qui prétend ne pas être cette entité peut demander par écrit au ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile de lui délivrer un certificat portant qu'elle n'est pas l'entité inscrite.

#### Délivrance du certificat

(2) S'il est convaincu que le demandeur n'est pas cette entité inscrite, le ministre délivre le certificat dans les trente jours suivant la réception de la demande.

### Review of list

**467.103 (1)** Five years after the establishment of the list, and every five years after that, the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness shall review the list to determine whether there are still reasonable grounds, as set out in subsection 467.101(1), for an entity to be listed and shall make a recommendation to the Governor in Council as to whether the entity should remain listed. The review does not affect the validity of the list.

### Completion of review

**(2)** The Minister shall complete the review as soon as possible and, in any event, no later than 120 days after its commencement. After completing the review, the Minister shall cause to be published in the *Canada Gazette*, without delay, notice that the review has been completed.

### 12 Paragraph 467.11(3)(b) of the Act is replaced by the following:

**(b)** frequently associates with any of the persons who constitute the criminal organization or is a known member of the criminal organization;

### 13 Paragraph 487.1(1)(k) of the Act is replaced by the following:

**(k)** an order under subsection 462.33(3) or (3.001);

### 14 The portion of subsection 689(1) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:

### Restitution or forfeiture of property

**689 (1)** If the trial court makes an order for compensation or for the restitution of property under section 738 or 739 or an order of forfeiture of property under subsection 164.2(1) or 462.37(1), (1.1) or (2.01), the operation of the order is suspended

### 15 Paragraph (o) after the heading “List of Conditions” of Form 32 of Part XXVIII of the Act is replaced by the following:

**(o)** in the case where a warrant was issued under section 462.32 of the *Criminal Code* or a restraint order was made under subsection 462.33(3) or (3.001) of that Act in relation to any property (*set out a description of the property and its location*), refrains from doing or causing anything to be done that would result, directly or indirectly, in the disappearance, dissipation or reduction in value of the property or otherwise affect the property so that all or a part thereof could not be subject to an order of forfeiture under section 462.37 or

### Examen périodique de la liste

**467.103 (1)** Cinq ans après l'établissement de la liste et tous les cinq ans par la suite, le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile examine celle-ci pour savoir si, pour chacune des entités inscrites, les motifs prévus au paragraphe 467.101(1) existent toujours et recommande au gouverneur en conseil de radier ou non toute entité donnée de la liste. L'examen est sans effet sur la validité de la liste.

### Fin de l'examen

**(2)** Le ministre termine son examen dans les meilleurs délais, mais au plus tard cent vingt jours après l'avoir commencé. Une fois l'examen terminé, il fait publier sans délai un avis à cet effet dans la *Gazette du Canada*.

### 12 L'alinéa 467.11(3)b) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

**b)** il fréquente quiconque fait partie de l'organisation criminelle ou en est un membre connu;

### 13 L'alinéa 487.1(1)k) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

**k)** l'ordonnance prévue aux paragraphes 462.33(3) ou (3.001);

### 14 Le passage du paragraphe 689(1) de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

### Restitution de biens

**689 (1)** Lorsqu'une ordonnance d'indemnisation ou de restitution de biens est rendue par le tribunal de première instance en vertu des articles 738 ou 739 ou qu'une ordonnance de confiscation est rendue en vertu des paragraphes 164.2(1) ou 462.37(1), (1.1) ou (2.01), l'application de l'ordonnance est suspendue :

### 15 L'alinéa o) sous l'intertitre « Liste de conditions » de la formule 32 de la partie XXVIII de la même loi est remplacé par ce qui suit :

**o)** Dans le cas où un mandat a été délivré en vertu de l'article 462.32 du *Code criminel* ou une ordonnance de blocage a été rendue en vertu des paragraphes 462.33(3) ou (3.001) de cette loi à l'égard de certains biens (*insérer une description des biens et indiquer leur emplacement*), s'abstenir de faire quoi que ce soit qui aurait comme conséquence, directe ou indirecte, la disparition des biens visés, une diminution de leur valeur ou leur dissipation de telle façon qu'une ordonnance de confiscation ne pourrait plus être rendue à

462.38 of that Act or any other provision of that Act or any other Act of Parliament (section 462.34 of the *Criminal Code*);

leur égard en vertu des articles 462.37 ou 462.38 de cette loi ou d'une autre disposition de cette loi ou en vertu d'une autre loi fédérale (article 462.34 du *Code criminel*);